

Hinweis zu allen Veranstaltungen: Bedingt durch die Covid-19-Pandemie sind kurzfristige Programmänderungen nicht auszuschließen. Bitte beachten Sie auch, dass beim jeweiligen Veranstalter eine Anmeldung erforderlich sein kann.

**LI-Be** Literarhaus zu Berlin  
Präbischer Kulturbesitz

**Empfang**  
Anmeldung: [www.bkge.de/2020-Shared-Heritage](http://www.bkge.de/2020-Shared-Heritage)

**Podiumsgespräch**  
Moderation: Dr. Silke Raabe

**Keynote**  
Prof. Dr. Joanna Jabkowska, Łódź:

**Ansprache**  
Staatsministerin Prof. Monika Grütters MdB,

Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

Prof. Dr. Matthias Weber, Bundesinstitut für Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa (BKGE), Oldenburg

Dr. h. c. (NUA/GA) Barbara Schneider-Kempf, Generaldirektorin der Staatsbibliothek zu Berlin

**Begrüßungen**  
10117 Berlin  
Unter den Linden 8

**Podiumsgespräch mit Joseph Zoderer, Catalin Dorian Florescu und Sabrina Janesch**

**Shared Heritage – gemeinsames Erbe**  
19.11.2020, 18–20 Uhr

Staatsbibliothek zu Berlin – Präbischer Kulturbesitz, Wilhelm-von-Humboldtssaal,

19.11.2020, ca. 19:00 Uhr

**Im Schnittpunkt der Generationen. Shared Heritage – gemeinsames Erbe in den Literaturen Europas?**

**Podiumsgespräch mit Joseph Zoderer, Catalin Dorian Florescu und Sabrina Janesch**

**19.11.2020, ca. 19:00 Uhr**

**LI-Be** Literarhaus zu Berlin

**Lyriklesung und Gespräch mit Maja Haderlap**

**20.11.2020, 18:00 Uhr**

**Lesung und Gespräch mit Gusel Jachina und Helmut Eittinger – Georg Dehio-Buchpreis 2020**

**24.11.2020, 19:30 Uhr**

**Literaturhaus Berlin**  
Fasanenstraße 23  
10719 Berlin

**LI-Be** Literarhaus zu Berlin

**Lesung und Gespräch mit Silke Pasewalk und Katharina Raabe**

**26.11.2020, 18:00 Uhr**

**Literaturhaus Berlin**  
Fasanenstraße 23  
10719 Berlin

**LI-Be** Literarhaus zu Berlin

**Podiumsgespräch mit Joseph Zoderer, Catalin Dorian Florescu und Sabrina Janesch**

**19.11.2020, 18–20 Uhr**

Staatsbibliothek zu Berlin – Präbischer Kulturbesitz, Wilhelm-von-Humboldtssaal,

10117 Berlin  
Unter den Linden 8

**Shared Heritage – gemeinsames Erbe**  
19.11.2020, 18–20 Uhr

**Podiumsgespräch mit Joseph Zoderer, Catalin Dorian Florescu und Sabrina Janesch**

**19.11.2020, ca. 19:00 Uhr**

**LI-Be** Literarhaus zu Berlin

**Lyriklesung und Gespräch mit Maja Haderlap**

**20.11.2020, 18:00 Uhr**

**Lesung und Gespräch mit Gusel Jachina und Helmut Eittinger – Georg Dehio-Buchpreis 2020**

**LI-Be** Literarhaus zu Berlin  
Präbischer Kulturbesitz

**Empfang**  
Anmeldung: [www.bkge.de/2020-Shared-Heritage](http://www.bkge.de/2020-Shared-Heritage)

**Podiumsgespräch**  
Moderation: Dr. Silke Raabe

**Keynote**  
Prof. Dr. Joanna Jabkowska, Łódź:

**Ansprache**  
Staatsministerin Prof. Monika Grütters MdB,

Beauftragte der Bundesregierung für Kultur und Medien

Prof. Dr. Matthias Weber, Bundesinstitut für Kultur und Geschichte der Deutschen im östlichen Europa (BKGE), Oldenburg

Dr. h. c. (NUA/GA) Barbara Schneider-Kempf, Generaldirektorin der Staatsbibliothek zu Berlin

**Begrüßungen**  
10117 Berlin  
Unter den Linden 8

**Podiumsgespräch mit Joseph Zoderer, Catalin Dorian Florescu und Sabrina Janesch**

**Shared Heritage – gemeinsames Erbe**  
19.11.2020, 18–20 Uhr

Staatsbibliothek zu Berlin – Präbischer Kulturbesitz, Wilhelm-von-Humboldtssaal,

19.11.2020, ca. 19:00 Uhr

**Im Schnittpunkt der Generationen. Shared Heritage – gemeinsames Erbe in den Literaturen Europas?**

**Podiumsgespräch mit Joseph Zoderer, Catalin Dorian Florescu und Sabrina Janesch**

**19.11.2020, ca. 19:00 Uhr**

**LI-Be** Literarhaus zu Berlin

**Lyriklesung und Gespräch mit Maja Haderlap**

**20.11.2020, 18:00 Uhr**

**Lesung und Gespräch mit Gusel Jachina und Helmut Eittinger – Georg Dehio-Buchpreis 2020**

**24.11.2020, 19:30 Uhr**

**Literaturhaus Berlin**  
Fasanenstraße 23  
10719 Berlin

**LI-Be** Literarhaus zu Berlin

**Podiumsgespräch mit Joseph Zoderer, Catalin Dorian Florescu und Sabrina Janesch**

**19.11.2020, 18–20 Uhr**

Staatsbibliothek zu Berlin – Präbischer Kulturbesitz, Wilhelm-von-Humboldtssaal,

10117 Berlin  
Unter den Linden 8

**Shared Heritage – gemeinsames Erbe**  
19.11.2020, 18–20 Uhr

**Podiumsgespräch mit Joseph Zoderer, Catalin Dorian Florescu und Sabrina Janesch**

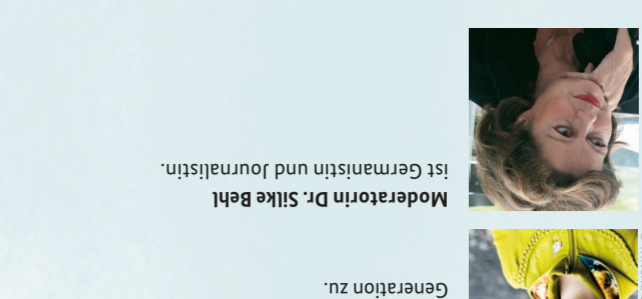
**19.11.2020, ca. 19:00 Uhr**

**LI-Be** Literarhaus zu Berlin

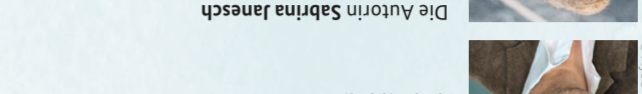
**Lyriklesung und Gespräch mit Maja Haderlap**

**20.11.2020, 18:00 Uhr**

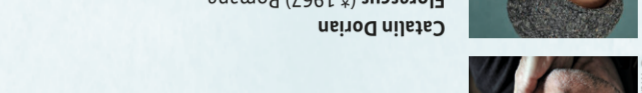
**Lesung und Gespräch mit Gusel Jachina und Helmut Eittinger – Georg Dehio-Buchpreis 2020**



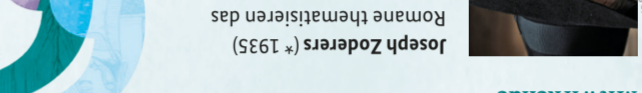
Catalin Dorian Florescu (\* 1967) Romane handeln von Exil und Flucht.



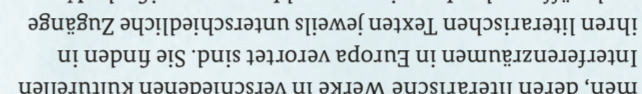
Die Autorin Sabrina Janesch (\* 1985) wendet sich der deutsch-polnischen Geschichte aus dem Blickwinkel der Enkelin-Generation zu.



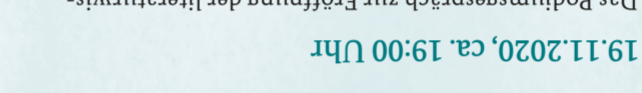
Joseph Zoderer (\* 1935) Romane thematisieren das Leben zwischen zwei Kulturen sowie Fragen der Identität und Fremdheit.



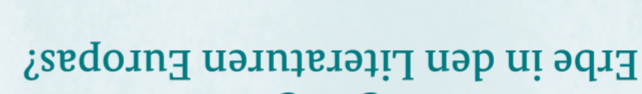
Mitwirkende  
„meine kleine sprache träumt sich neater grenzländer und projektiver erfahrungen vom Verschwunden gezeichneten poetischen Durchquerungen konkret benannter Gedächtnisorte, die sich zu imaginativ ausgestalteten Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



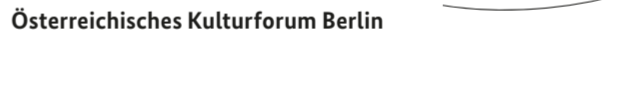
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



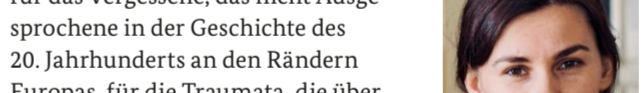
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



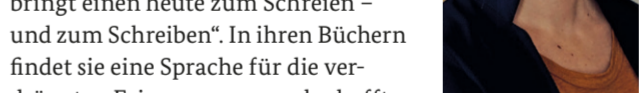
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



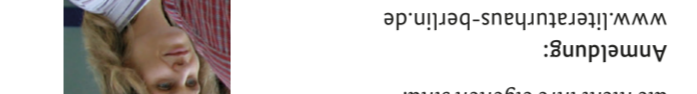
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



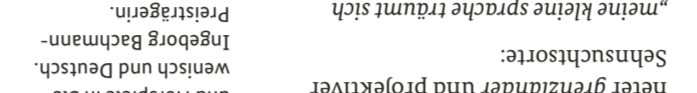
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



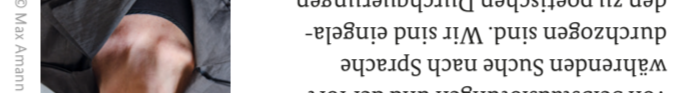
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



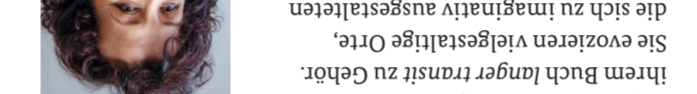
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



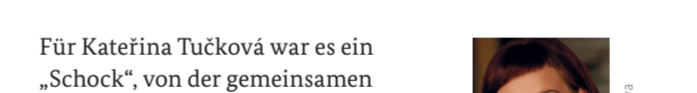
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



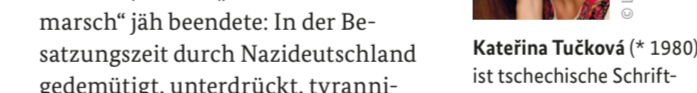
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



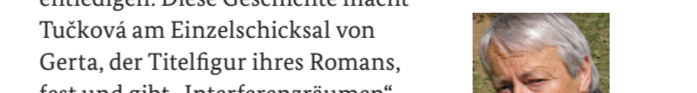
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



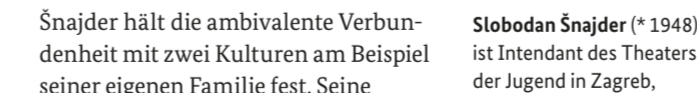
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



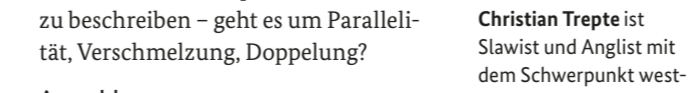
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



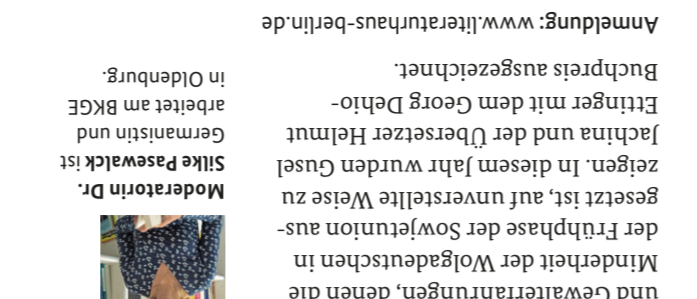
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



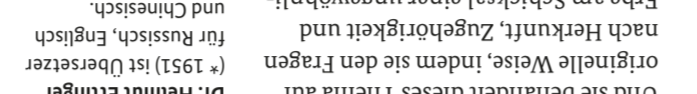
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



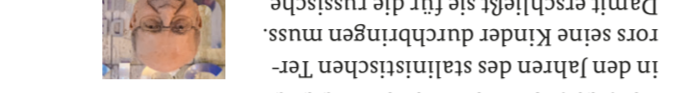
Maja Haderlap bringt Gedichte aus ihrem Buch *langer transit* zu Gehör. Sie evolvieren vielgestaltige Orte, Topographien zwischen Erinnerung und Begehren verdichten und von Selbstassonungen und der fortwährenden Suche nach Sprache



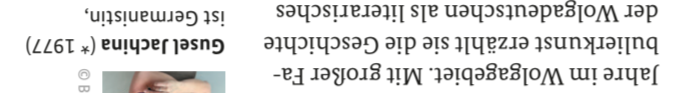
Gusel Jachina (\* 1977) ist Germanistin und Filmemacherin tatarischer Abstammung.



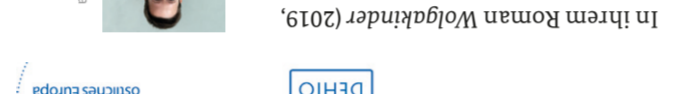
Dr. Helmut Eittinger (\* 1951) ist Übersetzer für Russisch, Englisch und Chinesisch.



Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



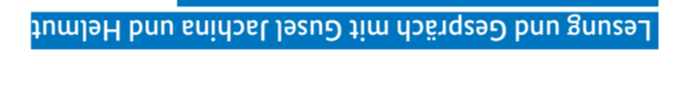
Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



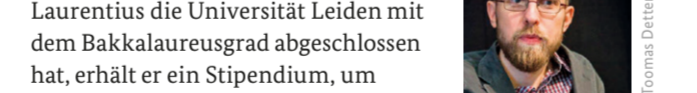
Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



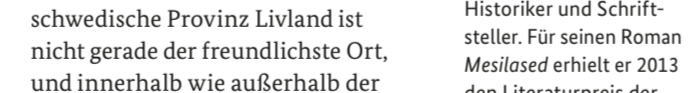
Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



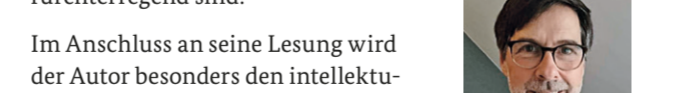
Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



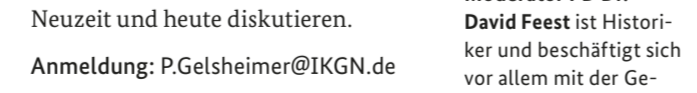
Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



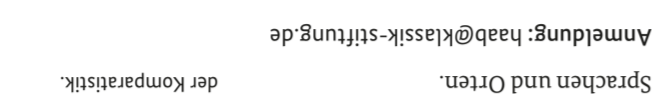
Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



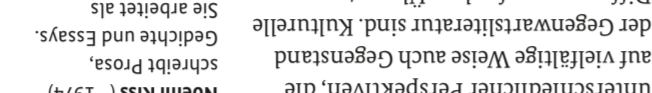
Moderatorin Dr. Silke Pasewalk ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



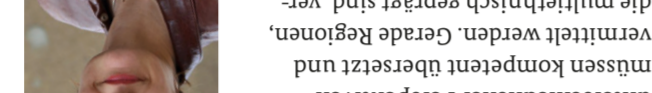
Dr. Katharina Raabe (\* 1957) ist Lektorin im Suhrkamp Verlag.



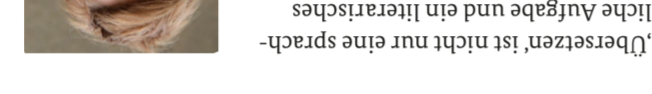
Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



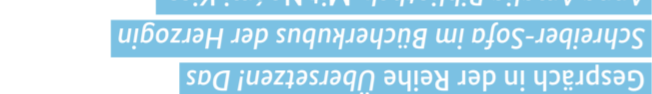
Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



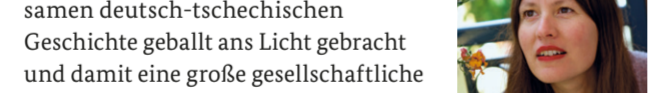
Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



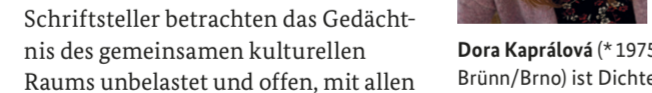
Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



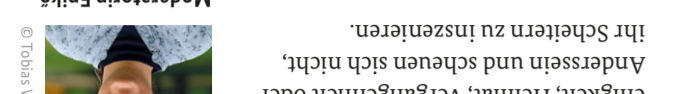
Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



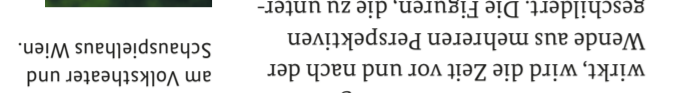
Dr. Silke Pasewalk (\* 1969) ist Germanistin und arbeitet am BKGE in Oldenburg.



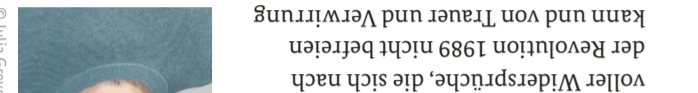
Noemi Kiss (\* 1974) schreibt Prosa, Gedichte und Essays.



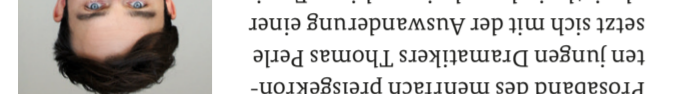
Noemi Kiss (\* 1974) schreibt Prosa, Gedichte und Essays.



Noemi Kiss (\* 1974) schreibt Prosa, Gedichte und Essays.



Noemi Kiss (\* 1974) schreibt Prosa, Gedichte und Essays.



Noemi Kiss (\* 1974) schreibt Prosa, Gedichte und Essays.



Noemi Kiss (\* 1974) schreibt Prosa, Gedichte und Essays.



Noemi Kiss (\* 1974) schreibt Prosa, Gedichte und Essays.



Noemi Kiss (\* 1974) schreibt Prosa, Gedichte und Essays.



Noemi